

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 33 (1970)  
**Heft:** [6]

**Rubrik:** Hedy's corner

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## HEDY'S CORNER:

**Nüsslisalat.** This wonderful little plant, with a name that sounds tasty, the "nutty lettuce", and a botanical name which rings like something out of one of Verdi's operas, "Valerianella Olitoria" (how is that?), should soon be ready to be included in our Swiss winter dishes.

The plant is easy to grow once you have it established in your garden. Several times I have introduced seeds from Switzerland and have had some real good success both in the North and South Island. My Maori wife and my children soon appreciated the taste of this refreshing medium for a good salad when lettuce is not available.

This year I have some "Nüssler" in my garden. I had gathered the seed from some plants I found growing in a garden of a lady who has it growing in her flower beds! I spread the seed in mid-summer and now have substantial supplies of this most welcome "nutty lettuce".  
— "Pflanzplätz"

---

☆ **COMBINED COMPETITION.** Following up on the discussion at the A.G.M. re a Combined Shooting, Kegeln, Stein-stossen and Cards Competition, formulas are being worked out at present and will be published in the Helvetia as soon as possible. — The Riflemaster.

# Prompt, weekly deliveries of **SWISS** **SPECIALITIES**

**Cervelats - Schueblig - Bratwurst - Frankfurthers  
Fleischkaes - Cabanos - Landjaeger - Polish Garlic**  
————— **Bierwurst - Salami** —————

★ **WALTER UNTERNAEHRER**

★ **RELIANCE BUTCHERY**

**18 Ramsey St., Frankton**

**Ph. 76-381 Hamilton**

— AVAILABLE ALSO AT —  
**ROY'S DELICATESSEN, TE AROHA ● H. LEUENBERGER, PUTARURU  
HAMILTON EAST DELICATESSEN**